



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2004/L.16/Add.1  
13 December 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

Двадцать первая сессия

Буэнос-Айрес, 6-14 декабря 2004 года

Пункт 6 повестки дня

Статья 6 Конвенции

**Рассмотрение хода работы по статье 6 Конвенции**

Проект выводов, предложенный Председателем

Добавление

**Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению**

Вспомогательный орган по осуществлению на своей двадцать первой сессии постановил рекомендовать Конференции Сторон для принятия на ее десятой сессии следующий проект решения:

**Проект решения -/CP.10**

**Статус и пути активизации осуществления Нью-Делийской программы  
работы по статье 6 Конвенции**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь на статью 6 Конвенции,*

*ссылаясь также на свое решение 1/CP.8,*

*принимая к сведению доклад о прогрессе, достигнутом в деле осуществления статьи 6 Конвенции<sup>1</sup>,*

*вновь подтверждая, что уровень и характер пропагандистской деятельности по проблемам изменения климата по-прежнему определяются национальными условиями и возможностями и что многие Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции, по-прежнему не располагают достаточным институциональным, финансовым и техническим потенциалом для планирования, координации и осуществления устойчивых программ в области просвещения, подготовки кадров и информирования общественности,*

*вновь подтверждая также, что региональные, субрегиональные и национальные рабочие совещания представляют собой ценный форум для обмена опытом и извлеченными уроками,*

*признавая необходимость расширения доступа к возможностям, предоставляемым Глобальным экологическим фондом для финансирования деятельности по статье 6, и распространения информации о таких возможностях,*

*рассмотрев рекомендации Вспомогательного органа по осуществлению, принятые на его двадцать первой сессии,*

1. *признает, что:*
  - a) *некоторые Стороны накопили опыт в области планирования и осуществления деятельности по статье 6, оценки своих конкретных потребностей и выявления основных препятствий и что многие Стороны уже извлекли уроки из опыта, накопленного на национальном уровне;*
  - b) *в некоторых Сторонах, являющихся развивающимися странами, уровень информированности общественности об изменении климата и его последствиях является очень низким и что Сторонам предстоит проделать большую работу для исправления такой ситуации;*
  - c) *некоторые межправительственные, неправительственные и общинные организации, а также государственный и частный секторы проводят активную работу по повышению информированности и углублению понимания, в том, что касается причин и последствий изменения климата, а также действий по адаптации и предотвращению изменения климата;*

---

<sup>1</sup> FCCC/SBI/2004/15.

- d) чрезвычайно важно осуществлять обмен опытом и извлеченными уроками, выявлять конкретные возможности для международного и регионального сотрудничества и налаживать партнерство со всеми секторами экономики;

2. *призывает* Стороны и международные организации, способные сделать это, оказывать поддержку проведению региональных, субрегиональных и национальных рабочих совещаний, а также разработке и созданию сетевого координационно-информационного центра;

3. *настоятельно призывает* Глобальный экологический фонд продолжать работу по облегчению доступа к возможностям для финансирования деятельности по статье 6 и по распространению информации о таких возможностях, а также продолжать представлять информацию о деятельности по статье 6 в его докладах для Конференции Сторон;

4. *призывает* Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), и Стороны с переходной экономикой уделять особое внимание компонентам, касающимся статьи 6, которые являются компонентами регулярных проектов, представляемых ими в Глобальный экологический фонд на предмет финансирования;

5. *призывает* Стороны уделять более пристальное внимание деятельности по статье 6 в контексте осуществления деятельности по укреплению потенциала;

6. *призывает* Стороны выявлять и задействовать ресурсы, имеющиеся на субрегиональном и региональном уровнях, включая эффективные организации и экспертов; успешные программы и инициативы; и соглашения о сотрудничестве с региональными и международными партнерами;

7. *признает*, что Нью-Делийская программа действий представляет собой адекватные рамки для действий, учитывающих потребности стран;

8. *постановляет*, что Нью-Делийская программа работы должна по-прежнему служить руководством для Сторон в деле осуществления статьи 6 Конвенции;

9. *постановляет также* провести полный обзор осуществления Нью-Делийской программы работы в 2007 году;

10. *просит* Стороны продолжать представлять в своих национальных сообщениях, когда это возможно, информацию о своих усилиях по осуществлению Нью-Делийской программы работы;

11. *призывает* межправительственные и неправительственные организации представлять в секретариат информацию о прогрессе, достигнутом в свете программы работы по статье 6;

12. *просит* секретариат подготовить для двадцать седьмой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ноябрь 2007 года) доклад о прогрессе, достигнутом Сторонами в деле осуществления статьи 6 Конвенции, основанный на информации, содержащейся в национальных сообщениях и полученной из других источников, а также содействовать согласованному внесению вкладов межправительственными и неправительственными организациями.

-----